

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME



SLOVENIAN MORNING
DAILY NEWSPAPER

NO. 213.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY MORNING, SEPTEMBER 11th, 1930.

LETO XXXII.—VOL. XXXII.

Councilman Mihelich ima nadaljne pritožbe glede mestne vlade

Odmve zadnje seje v mestni zbornici je še tu. Councilman Mihelich, naš slovenski zastopnik v mestni zbornici je obdolžil republikance, da se sili gotove ljudi, da prispevajo v politične klube, sicer se jim grozi, da bodo zgubili mestno delo. Councilman Mihelich je izjavil, da so gotove uslužbence vpraševali po zadnjih primarnih volitvah kakšen tiket so volili, in da je dobil več pritožb, glasom katerih so bili nekateri odslovljeni od dela, ako niso volili tako kot je gospodom pri mestnem režimu povolji. Otožbe Mr. Mihelicha so napravile v mestni hiši tak vtiš, da je mestni manager naročil, da se preiščejo vsi enaki slučaji, in da se popravi storjena krivica mestnim uslužbencem. Councilman Kennedy je pozneje izjavil, da bo zahteval natančno preiskavo, ker ne želi, da bi bile mestne službe neavadna vaba raznih politikarjev.

Republikanci zgubili mnogo glasov v Maine

Portland, Me., 9. sept. Država Maine je imela včeraj volitve za kongres in za governerja. Republikanci so sicer zmagali, ker je to solidna republikanska država, toda zgubili so silno na glasovih. Dočim je v drugih letih znašala v tej državi večina republikanskih glasov nad 80,000, se je letos ta večina skrčila na 15,000, kar je splošno znamenje, da volivci zapuščajo republikansko stranko. Vseh glasov je bilo oddanih 147,000, dočim so jih našeli še lansko leto 213,000, ko ni bilo posebnih volitev.

Na javne stroške

Okrajski komisar Walter Cook, republikanec, je priznal, da se je peljal v uradnem avtomobilu iz Clevelandu v West Point, Maryland, na obisk k svojemu sinu. Avto je Cadillac izdelka. Ali je kupoval svoj gasolin ali ga je zaračunal dawkoplačevalcem, se ni moglo dognati. To je že drugi javni uradnik, ki potuje na stroške dawkoplačevalcev v uradnem avtomobilu. Kaj neki rečejo ljudje?

Prevelika ljubezen

Mrs. Julia Bagnell je pripovedovala včeraj na Common Pleas sodniji, kako je pomagala pobegniti svojemu soprugu iz ječe. "In zakaj tudi ne bi," je rekla, "saj mož je mož, in če ga ima žena rada, bi vse storila za njega." Toda sodnik ni bil istega mnenja, ker je oobsodil mlado ženo na 90 dni zapora in \$500 kazni, ker je pomagala, da je njen možiček pobegnil iz zaprov. Mrs. Bagnell stane na 9505 St. Clair Ave.

Vreme

"Mladinski list," ki je glasilo mladinskega oddelka S. N. P. J. prinaša v svoji zadnji številki pesem, zloženo po Nemcu A. Scheu, in katere naslov je: "Prisega rdeči zastavi." In ni čuda, da se mladina v istem listu pritožuje, da so dopisi mladine S. N. P. J. vedno redkejši. Zakaj bi prisegali v ameriškem in slovenskem mladinskem listu rdeči zastavi! Saj nam še ameriška v vseh slučajih ne prija, kaj bo še rdeča! Tako se vzgaja naša mladina: "prisega rdeči zastavi!" Fantje pri "Mladinskem listu," pazite, ako hočete samim sebi dobro!

Predsednik Hoover namejava naseljevanje še bolj omejiti kot je

Washington, 10. sept. Na poselje predsednika Hooverja bo državni oddelek vlade naseljevanje iz Evrope še bolj omejil kot je omejeno sedaj. Predsednik Hoover je mnenja, da je dovolj brezposelnosti že sedaj v Ameriki, in da bi nadaljni naseljenici položaj še poostriši. Državni tajnik Stimson je po naročilu predsednika Hooverja naročil vsem konzularnim uradnikom v Evropi, da strogo pregleduje vize za naseljence v Ameriko. Zavreči se mora predvsem vse one osebe, o katerih se pričakuje, da bi morebiti padle v bremu javnem oblastem ali da se ne bi mogle same preživljati. Enaka omejitev naseljencev se je upeljala v zadnjih mesecih na osebe, ki so prihajale iz Kanade in Mehike. Zlasti iz Mehike je zadnje čase prihajalo mnogo naseljencev, ki so iskali dela v tej deželi, toda med njimi je bilo mnogo siromakov in bolehnih, za katere se je morala žrtvovati vlada Zed. držav, da jih je dejano podpirala ali pa so iskali pomoč v raznih bolnišnicah. Naseljevanje iz Mehike je zadnje čase skor popolnoma prenehalo. V juliju mesecu je prišlo iz Mehike samo 324 oseb, dočim jih je v istem mesecu lanskega leta dospelo nad 3,000. Dve konferenci z ameriškimi konzuli se bosta vršili v Evropi, katerim bo načeljeval pomožni državni tajnik Carr. Ena bo v Londonu, prostor druge pa še ni določen. Na te konference bodo sklicani vsi ameriški konzuli v Evropi, da se jim podelijo gotove smernice, po katerih se morajo ravnavati, kadar podeljujejo naseljenecem potniške vize.

V Argentini vladajo dane puške in umori

Buenos Aires, 10. sept. Revolta, ki se je pojavila proti novi argentinski vladi, se ni posrečila, ker uporniki niso imeli dovolj pristašev na svoji strani, toda nova vlada je nastopila z vso strogostjo proti upornikom. Načelniki policeje v San Martin predmetju je bil ustreljen od vojaštva, in z njim zaenše še več drugih, dasi vlada tega ne omenja v svojih poročilih. Nova vlada, pod načelstvom generala Uriburu, ima sedaj položaj polnoma pod kontrolo.

Tega bodo že našli!

Sinoč je radio policijska postaja oddala vsem radio policijskim krijarjem v mestuovelje, da se potrudijo in najdejo nemudoma policijskega načelnika Matowitzu, ki se je "nekje zgubil." Direktor javne varnosti Barry je hotel nemudoma z njim govoriti. In dobili so ga. Policijski načelnik Matowitz je bil navzoč na seji nekega društva na Miles Ave., kjer je pripovedoval, kako se lovi zločince. In direktor Barry je bil zadovoljen, ko je slišal o tem.

Mestni stadion

Mestni manager Morgan je naročil mestnemu inženirju, da mora biti novi mestni stadion gotov najkasneje do 1. avgusta prihodnjega leta. Pričakuje se, da bodo prihodnjo sezono že clevelandski baseball igralci lahko nastopili v novem stadionu.

○ Pismo ima pri nas Neža Veletič.

○ Pismo ima pri nas Milan Jakšić.

V Illinoisu imajo dve ženski kandidatinji za senatorja



Razvitje zastave dr. Danica št. 11 bo v nedeljo

Ako je kako agilno društvo pri Slovenski Dobrodelni Zvezi v Clevelandu, je to gotovo žensko društvo "Danica" št. 11 S. D. Z., ki bo v nedeljo praznovalo razvojne svoje nove društvene zastave.

Odbornice in članice tega društva so tekmo zadnjih dveh mesecov pridobile nič manj k o 105 novih članic, zlasti za žensko društvo, je to izredna čast, katero lahko vsi prav iskreno.

Program društva Danica, št. 11 SDZ za v nedeljo je sleden: Ob 1.30 je zbiranje društv pred S. N. Domom. Ob drugi uri popoldne točno se začne parada društv izpred S. N. Domu po St. Clair Ave., do 60. ceste, in po Glas Ave., v cerkev sv. Vida. Ob 2.15 popoldne se vrši blagoslov zastave v cerkvi. Po blagoslovu se pa parada razvije po Norwood Rd., do Carl Ave., in po Addison Rd., in po tej cesti do Slovenskega Narodnega Domu.

V dvorani pozdravi predsednica Katarina Kogoj navzoč društvene člane, nakar sledi lepa deklamacija. Sledi pozdrav botra zastave, glavnega predstnika Zvezze, g. John Gornik. Obenem se vrši pozdrav botre Mrs. Mary Makovec. Sledi deklamacija kot v pozdrav zastavi.

Po deklamaciji pride na vrsto petje in godba, nakar nastopajo zastopniki društev. Najlepša točka pa bo najbrž častna predstavitev vseh novih članic društva, spremljana z nastopom Castne straže, ki bo ob tej priliki imela zelo zanimiv nastop. Sledi pobratimstvo zastav. Zvezec ob sedmi uri se

To je prava koza

Policija je aretrala Štefana Koza, ki je povozil nekega otroka, toda ni ustavl avtomobila, pa pa peljal naprej, in ga je policijski avto zasledoval 13 blokov daleč, predno ga je mogel prijeti.

Listnica uredništva

Zaporedoma smo že prosili društvene tajnike in druge krogde, da nam pošljajo dovolj zgodaj naznanih v novice za predobčitev. "Ameriška Domovina" je tiskana že ob 8. zjutraj, in se torej ne moremo ozirati na doposlano, bodisi po telefonu, ustemo ali po pošti, kar se nam sporoči po 8. uri zjutraj. Ako na primer vi zvečer oddaste pismo na pošti, recimo v pondeljek, in nas prosite, da priobčimo poslano v torek, vam ne moremo ustreči, kajti pošto, dobitimo šele ob devetih zjutraj v torek, oziroma vsak dan, ob 8. uri pa že tiskamo list. Lepo prosimo, da se poštuje, ker se še vsak dan dobi ljudi, ki hočejo drugače. Prosimo, da si zapomnite to!

Društvo Lilija

Iz Collinwooda se nam poroča, da se vse pripravljajo, da odide v nedeljo, 14. septembra, na Močilnikarjevo farmo, kajti tam bo imelo svoj piknik društvo Lilija. In tako lepo pristno domača zabava bo tam, da bo vsak zadowoljen. In prav gotovo se bodo tam sestali vsi starci znanci in prijatelji. Le pridite, kajti jesen je bližu, in ne bo več dosti prilike zabavati se v potništvu držbi v prosti naravi.

Hiša naprodaj

Naprodaj je še ena hiša, ki je last fare sv. Vida, in ki bo prodana, v soboto popoldne. In prav ceno. Pridite pogledat. Naprodaj je tudi nekaj jako dobril klopi iz nove šole sv. Vida. Vse v dobrem stanju. Natančneje poizveste v župnišču fare sv. Vida.

Štirje otroci umrli pri poskušu, ko so hoteli rešiti svojega očeta

Hebron, N. D., 10. sept. Tu se je vršila včeraj sodna obravnavava, pri kateri se je dognala tragična zgodba štirih malih otrok, ki so reševali svojega očeta, a so pri tem vsi štirje poginili zaenši očetom vred. Oče je šel v skladnico za koruzo (silo), kjer so nastali stupeni plini. Hotel je popraviti nekaj v notranjosti skladnice, ko so ga omamili stupeni plini, ki so se razvili v njej. Njegovi štirje sinovi, v starosti od 8 do 14 let, so se eden za drugim splazili v skladnico, skušajoč očeta rešiti, toda so bili pri teh poskusih vsi cmamljeni in so našli isto smrt kot njih oče. Dogodek o tej tragediji je globoko pretresel vse prebivalstvo vasi.

Največji zvon na svetu je pripravljen

New York, 10. sept. V Riverdale protestantski cerkvi so danes inštalirali največji zvon na svetu, ki tehta 4,500 funtov. Cerkev je bila pravkar zgrajena in je veljala \$4,000,000. Zvon se nahaja v zvoniku 360 čevljev nad zemljo. Podaril ga je John D. Rockefeller, v spomin svoje matere.

Šole prenapolnjene

Višje šole v Clevelandu so prenapolnjene. Letos je 11 procentov več učencev kot lanskoto leto. Prostora primanjkuje za 2,500 učencev. Vsaka višja šola v mestu ima preveč dijakov. N. pr. Glenville višja šola, ki ima prostora za 1,200 učencev, je dobila letos 1,670 prošenj za poset od strani mladih fantov in dekle. Šolski odbor izjavlja, da se je letos zmotil in ni pričakoval tako številnega poseta višjih šol.

Ženske med seboj

Mrs. Jeanette Gorman, ki stoji na 3739 E. 116th St. in ki je zaposljena kot strežnica v Hollenden hotelu ter ni hotela na štrajk, ko so šle njene tovarišice na stavko, je bila včeraj napadena v bližini svojega doma in hudo pretepena. Dve ženski sta se ji približali, vrgli na tla in pretepli tako, da je moralis iskat zdravniške pomoči. Mrs. Gorman, stara 27 let, ne ve ničesar kdo bi jo napadel.

Demokrati za mokroto

Člani demokratskega kluba v Cuyahoga county, ki se kandidata za razne urade pri novemberških volitvah, so se izjavili, da bodo ponovno zahtevali v svojih volivnih kampanjah, da se prohibicija odpri. Dočim republikanci tozadovno omahujejo, so se demokrati točno in jasno izjavili tozadovno.

Ženske med seboj

Mrs. Mary Kristof, 1414 Clearaire Rd., je vložila na Common Pleas sodniji tožbo za \$10,000 odškodnine napram Mrs. Jessie Smith, ki je lastnica hiše, kjer Mrs. Kristof stanuje. Mrs. Kristof pravi, da je prišla v njeni stanovanje Mrs. Smith, in ker ni takoj plačala renta, jo je Mrs. Smith pobila na tla in sušila z nogo. In odtod izvira tožba za \$10,000 odškodnine.

Grozje se stiska

Prvi Slovenec, ki je letos začel stiskati grozje in ima na razpolago dober mošt je Mr. Lud. Gustinčič, 4526 St. Clair Ave., na katerega oglaša opozarjamno cenjene rojake.

* 860,000 oseb je brez dela v Mehiki.

Na Poljskem je bilo sedem najst oseb ubitih v državnih izgradilih

Dunaj, 10. sept. Potom radia se poroča, da je bilo pri političnih demonstracijah v mestu Tarnow 17 oseb ubitih in nad 100 ranjenih. Ljudje so se baje puntali, ker se je maršal Pilsudski polotil vlade, da bi kontroliral prihodnje volitve. Pa tudi v glavnem mestu, v Varšavi, je prišlo do velikih nemirov, ko je maršal Pilsudski dal zapreti voditelje raznih strank, ki nasprotujejo njegovim strankam. Tisoč demonstrantov je razgrajalo po ulicah, in policija jih je moralis s sabljami razgnati. Notranji minister Skladovski je bil imenovan za izvanrednega komisarja, da naredi mir. Med aretanimi je tudi dvajset poslancev razpuščenega parlamenta.

Španška se boji in obljube volitve

Madrid, 10. sept. Ministerski predsednik Španke, Damaso Berenguer, je izjavil danes napram poročevalcem časopisov, da bo vlada razpisala za mesec decembra volitve za parlament, toda ne bo dopustila nobenih mestnih ali občinskih volitev. Nadalje je izjavil ministerski predsednik, da bo Španška dobila bolj liberalno vlado kot jo ima sedaj.

En zrakoplovec, ki ne bo več letal

London, 10. sept. Sem se načnjava, da je slavní zrakoplov Kingsford-Smith odpovedal svoj polet v Avstralijo, in da bo v bodoči sploh opustil zrakoplovstvo.

McMaster zopet na delu

Policisti kapitan MacMaster je bil zopet aktiven včeraj, ko je naredil pogon na tri različne prostore na vzhodni strani mesta in zaplenil nad 1,000 galon žganja. Vsi pogoni so bili izvršeni na tri različne garaže v okolici E. 38. ceste, kjer stoji je bil aretiran.

Slamniki!

Navada je v Ameriki, da se slamniki pospravijo 15. septembra. Teda letos, radi slabih časov, naznajojo prodajalci klobukov, da se slamnike lahko nosi kolikor časa jih kdo hoče, ne da bi se pri tem kaj zagrešil proti modi.

Uspah mestnih kopališč

Letos je 578,722 oseb tekom poletja se poslužilo mestnih plavaličnih kopališč, kot pravkar raznjava mestna vlada. Na hodnikih je dobilo mesto tekom poletja \$52,077, lansko leto pa samo \$49,306. Nekako \$1

"AMERIŠKA DOMOVINA"

(AMERICAN HOME)

SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER

Published daily except Sundays and Holidays

NAROČNINA:

Za Ameriko in Kanado na leto ...\$5.50 Za Cleveland, po pošti, celo leto \$7.00
 Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.00 Za Cleveland, po pošti, pol leta \$3.50
 Za Cleveland po raznšalcih: celo leto \$5.50; pol leta \$3.00
 Za Evropo celo leto \$7.00, pol leta \$3.50.

Posamezna številka 3 centi.

Vsa pisma, dopise in denarne pošiljatve naslovite: Ameriška Domovina,
5117 St. Clair Ave., Cleveland, O. Tel. Henderson 0628.

JAMES DEBEVEC AND LOUIS J. PIRC, Editors and Publishers

Entered as second class matter January 5th, 1909, at the Post Office
at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3rd, 1879.

••••• 83

No. 213. Thu. Sept. 11th, 1930.

Laški zločini.

Ni še trava prerastla groba mladega slovenskega dijaka, Vladimirja Gortana, katerega so Italijani obsodili na smrt in ustrelili, že poroča časopisje o novih slovenskih žrtvah, ki so prelile svojo nedolžno kri na povelje fanatičnega, vse človeške in narodnostne pravice teptajočega fašizma.

Izmed osemnajstih Slovencev, ki so se nahajali pred posebnim tribunalom v Trstu, obdolženi neštivilnih zločinov in prestopkov, so bili štirje pretekli petek obsojeni na smrt in v soboto zjutraj ustreljeni.

Mi, Slovenci, ne moremo iti kar tako preko te vesti. Vsak, kateremu so razmere in življenske prilike Slovencev in Hrvatov v okupiranem ozemlju kolikaj znane, se mora za glavo prijeti, ko čita, kakšnih zločinov so bili obtoženi štirje slovenski mučeniki in z njimi vred ostali obdolženci, ki so bili obsojeni v večletno ječo. Fašisti so jih obdolžili 183 umorov, nasilnosti, požigov, izdajstva itd. To brezpravno rajo, ki so ji vzeli vse, kar je bilo njenega: domovino, šege in običaje, njen jezik in njeno pesem in celo poštene imena njihovih očetov, to brezpravno rajo so obdolžili fašisti uprav onih zločinov, s katerimi so se med vsem kulturnim svetom sami žalostno proslavili in v katerih so neprekosljivi mojstri! Slovence, ta daritvena jagnjeta, ki ne smijo pod Italijo ne ziniti, ne žugniti, so obdolžili terorizma, ki ga sami izvajajo v nezaslišanem obsegu. O, ironija usode!

Labi so res čudna sorta ljudi. Ko so vzeli Slovencem vse, kar je bilo njihovega: njihovo narodno kulturo, njihov jezik, njihova imena in njihovo narodno samostojnost; ko so jim požgali njihove narodne in ostale domove, uničili slovenske knjige in knjižnice, iztrivali iz dežele njihove učenike, učitelje in duhovnike, ko so jih oropali vsega ter jih pustili bose in gole, zahtevajo zdaj od njih, naj bodo zvesti državljanji in naj poljubljajo palico, ki jih bije! Za kaj takega je res potrebnata dobršna poracija nesramnosti, katere je zmožen samo zahrbtni, verolomni in nečloveški fašizem, kateremu na čelu stoji bivši ultra-socijalist, teatralni ognjenzec Mussolini . . .

Med obsobo teh štirih slovenskih mučenikov in njihovo justifikacijo ni preteklo niti štiriindvajset ur. V noči pred usmrčenjem, ob polnici, so podpisali vsi štirje obsojeni prošnjo na kralja, v kateri prosijo kraljevega pomilovanja. Ker gre v takih slučajih za življenje in smrt, gre v vsaki kulturni in civilizirani državi tako prošnja na pristojno mesto, kjer je že ugrodno ali neugodno rešena. In kako je bilo v slučaju teh štirih nesrečnikov? Vodja fašistovske gange, ki je imela vso stvar v rokah, in ki strupeno sovrži vse, kar je slovenskega in slovenskega, te prošnje sploh ni odpadal, temveč jo kratkomalo zavrgel . . . ! Ta čin znači udarec v obraz justici vsega civiliziranega sveta!

Obsojeni so vedeli, da jim ni pričakovati milosti od svojih smrtnih sovržnikov fašistov, ki so na vsak način hoteli njihovo kri, kakor Judje kri Nazarenca, zato so se pripravili na svojo zadnjo pot, ki so jo nastopili preteklo soboto zjutraj. Ob petih zjutraj so jih odpeljali na vojaško vežbalische v Bazovico nad Trstom, s katere je prekrazen razgled na mesto in na brezmejno gladino Jadranskega morja, in tam so jih obstopili bataljoni fašističnih miličnikov. Obsojeni so privezali na stole, obrnili jih s hrbotom proti strelecem, katerih je bilo 54, rezko povelje, puške so počile in obsojeni so se zgrudili mrtvi na zemljo, prepojeno s slovensko krvjo . . .

Naša srčna želja je, da bi njihova žrtev ne bila zaman. Naj se krvoloki že vendar enkrat naprgeo slovenske krvi, iz katere naj vzklikuje vsem podjarmiljenim Jugoslovaniom gorka ljubezen do podjarmiljenega rodu in domovine, kajti napočil bo dan, ko se bodo z obrestmi vračale te vnebovprijoče krvice: zob za zob, oko za oko! Ta dan morda ne napoči danes in jutri, toda prej ali slej napoči gotovo! In ta dan ne sme najti majnih in malodušnih slabici, temveč cele ljudi, ki bodo znali maščevati svojo kri, svoje sinove!

D O P I S I

Newburg, O.—Čas teče, bliža veliko 477 ter pripada Slovenski Narodni Podporni Jednoti. Obenem z razvitjem zastave, pa se bo praznovala tudi osemletnica društvenega obstoja. To je prav gotovo nekaj lepega in čestnega za društvo, da more s svojimi sto članji tako lepo napredovati. Torej ne pozabite tega dneva, namreč 21. septembra, in pridite vi!

Zbirali se bomo pred Slovensko delavsko dvorano, nato pa odkorakali po 109. cesti do Greenwich, po Greenwich do Revere ceste, potem pa nazaj v Slovensko delavsko dvorano. —

Nato se prične program: Razvite zastave, potem sledi govorniki. Sodelovalo bo tudi pevsko društvo "Cvet," ki bo zapelo ne-

kaj lepih pesmi.

Po izčrpanem programu se prične ples in prosta zabava. — Pri korakanju in plesu bo svirač dobro znana godba "Bled."

Torej ne pozabite tega dneva, da vam ne bo potem žal!

Natančnejša pojasnila in programe boste čitali v naših listih.

Postrežba bo izborna, zato se enkrat vabim vse, od blizu in daleč.

Nasvidenje v Slovenski delavski dvorani!

Louis Cerk, predsednik.

Cleveland, O. — Cenjeno uredništvo: — Prosim vas za malo prostora, da vam povem, kako smo se imeli zadnjo nedeljo v Genovi, pri naši dolenski korenini, Mr. Gramcu, kjer nas je bilo več družin. In kaj mislite: moj slavnik je bil prej tam, kakor mi; ko pridev in hišo, ga vidim viseti na vrati. Prijazna Mrs. Gramc mi je rekla,

da ne ve, kako je prišel tja. Ko je stopil Mr. Gramc v sobo, sem še njega tozadovo povprašal, in on mi je povedal, da sem ga ponoči pozabil tam, nakar sem mu odgovoril, da v soboto še tam nisem bil.

No, ta je pa lepa! Toda saj veste: špaga pa sok žlahtne trte ne gresta skup. Nu, in končno smo imeli vsega zadosti: gozd, ognja, koruze in čvika izpod pipe. Nazadnje smo se lotili še jakata, ampak ne tistega iz vsega uredništva, marveč nekega drugega. Tako smo se vse popoldne z družinami lepo in prijetno zabavali. Moj šofer je bil Mr. Frank Banič, nato pa so prišli še Matt Arko, Anton Kaušek, Mr. Mikušič, Mrs. Raztresen in še več drugih, ki so se vse prav dobro zabavali.

Predno smo jo odkurili od tam, sta šli moja žena in Mrs. Arko v vinograd. Kar nenadoma pa me pokliče moja boljša polovica: "Prejd' no sem, John!" Jaz skočim naglo tja, žena pa vzklikne: "Lej no . . . oh boy!" Jaz vzamem hitro nož in odrežem, toda malo je manjkalo, da mi ni iz rok padlo, tako je bilo težko. In kaj mislite, kaj je bilo? I, kaj? Grozd, ki je bil kakor oni svetopisemski, da sem ga komaj nesel. Vsi so strmeli, ko sem ga odvoril v avto in se je avtomobil nagnril na tisto stran, kamor sem grozd položil. Pa pride Mr. Banič in vpraša: "Kaj pa delate z mašino za enga vraga, saj bo spring počil?" "Ej, ne bo ne," se oglasi Gramc. Sicer se pa nič ne ve brez čiganke. Banič je rekel, da bomo morali mi vsi sedeti na eni strani, grozd pa naj leži na drugi, in tako smo tudi "sfiksali." Potem smo šli še enkrat na djakata in nad čviček, zato si pa tudi lahko mislite, kako je šlo proti Clevelandu. Jaz sem samo vprašal, če smo že doma, nakar se Banič oglasi in pove, da smo.

Prav lepa hvala Mr. in Mrs. Gramc ter vsej družini, tak to modujmo prijateljem, Mr. Baniču, Mr. Anton Kaušku, Mr. Arkotu in Mrs. Raztresen! Lepa hvala vsem skupaj in nasvidenje pri moštu!

Vsem farmerjem v Genevi želim obilo uspeha, našemu vrlemu listu "Ameriški Domovini" pa mnogo novih naročnikov!

John Steklasa,
3858 St. Clair Ave

Collinwood, O. — Prosil bi vas nekoliko prostora v vašem cjenjenem listu, ker bi rad napisal nekaj, za kar sem že dolgo čkal, da pride na vrsto. — Že večkrat me je ta ali oni vprašali, kaj delajo v Slovenskem Domu tam na Holmes Ave., ker vidijo delavce hoditi na delo in z dela. Ker ne morem vsem ustveno povedati, kaj se tam dela, bom pa na tem mestu opisal.

Ako se kaj spominjate održi Slovenskega Domu, boste vedeli, da je bilo narejeno vse nekak površno in takorekoč "na hitro roko." Zdaj pa je bilo sklenjeno, da se vse prebarva in prepleška,

vse popravi, tako da bo vse izgledalo kakor novo. Če boste prišli nekako čez mesec dni pogledat, boste videli, da je oder kakor nov. In takoj boste vede-

li, da se mi Slovenci v tukajšnji okolici še vedno zanimamo za našo slovensko stvar. Omenim naj se to, da dela vse to slovensko dramsko društvo "Lilija," s pomočjo direktorjev Slovenskega Doma na Holmes Ave., in s pomočjo voblaženja Slovenskega doma na Holmes Ave., in to kljub depresiji, ki vlada v trgovini in industriji. Tako naznana Mr. P. J. Schwartz, poslovodja omenjene družbe. On je mnenja, da se je zahvaliti za to dejstvo znižanju cen vožnje in pa temu, ker je vožnja po jezeru mnogi prijetnejša in ugodnejša kakor druge vrste potovanja. Družba C. & B. Line opera na Velikih jezerih največji in najhitrejši parnik "Seeabee," kateremu dajajo pogon lo-patasta kolesa, ki so nameščena ob parnikovih straneh.

Mr. Schwartz dalje izjavlja, da je tudi prevažanje tovorov v mesecu avgustu daleko nadklrijevalo kolikočino tovora v juliju in juliju. Vsled tega je mnenja, da je povečanje tonaže tovorov jasen dokaz, da se izboljšuje splošni ekonomski položaj.

Mr. H. V. Kaufmann, generalni potniški agent Cleveland and Buffalo Transit kompanije, naznana, da prireja družba takozvan "luksuzno križarenje," ki trajata pet dni, tekmo katerih običaste parniki Sault Ste. Marie, Chicago in Mackinac otok, na kar se povrne v domače pristanišča. Leta 1930 bo družba nadaljevala z obratovanjem parnikov potniške službe, in ti parniki bodo vozili vsako noč do 15. novembra med mestoma Cleveland in Buffalom.

C. & B. Co.

ALARMANTNE VESTI O PRIHODU OTONA HABSBURŠKEGA V BUDIMPEŠTO

Budimpešta, 22. avgusta. — Danes opoldne se je povsem mestu razširila gvorica, da se je Oton Habsburški vrnil v Budimpešto in se nastanil v Esterhazyjevi ulici v palači bratranca, nadvojvode Albrehta, ki se je vrnil iz Brazilije. Radoveno občinstvo je kar oblegalo uredništvo popoldanskih listov. —

Kmalu pa se je izkazalo, da so se takoj izkazali s parirji. Policijske oblasti so izjavile, da so bile varnostne oddrede izdane samo v vrhu zavarovala miru in javne varnosti in da se bodo zaradi tega vrstile tudi še nadalje.

Bled, 22. avgusta. — Vests o prihodu Otona Habsburškega v Budimpešto je izvzvala v vladnih krogih na Bledu največjo senzacijo. Ta vest se je razširila med vsemi ministri. Čeprav so bile stalne manifestacije za restoracijo Habsburžanov v Avstriji in Madžarski, vendar je v Bledu na Bledu največjo senzacijo. Ta vest se je razširila med vsemi ministri. Čeprav so bile stalne manifestacije za restoracijo Habsburžanov v Avstriji in Madžarski, vendar je v Bledu na Bledu največjo senzacijo.

Takoj pa je bil oblegalo uredništvo popoldanskih listov, nekaj trenotkov pozneje pa je začarala vse vas. — Nad vasjo se je dvignil velik oblaček dima. Vmes pa so sikali veliki ognjeni zublji.

V Bledu je nastala nepopisna zmeda. Ljudje v prvem trenotku niso niti vedeli, kaj naj počne. Zmedenost je naraščala. Plamen pa je nemoteno dalje uničeval les in letino vasi. Leta vasi, ki je vzvijena, je dosti pripravljala, kako so opazili najprej plamen nad enim samim poslopjem, nekaj trenotkov pozneje pa je začarala vse vas. —

Nad vasjo se je dvignil velik oblaček dima. Vmes pa so sikali veliki ognjeni zublji.

Vasi Preserja so hiteli privi gasilci Kamničanom na pomoc. A tudi po drugih bližnjih vasilah so se pričeli prebivalci opremljati za gašenje.

Požar pa je med tem v Kamniku uničeval dalje. Pod Debevecem kozolcem je stal s slamom krit hlev posestnika Jakoba Reparija, potem hlev F. Lenarčiča, istega posestnika, ki mu je na drugi strani sadnega vrtu že pogorel kozolec. Z Lenarčičevega hleva se je požar prenesel tudi na star hlev in na svinjak posestnice Ivane Mrkun. S tem pa je bil požar že v sosednjih vasilah. Daleč čez Ljubljansko polje so ljudje videli v ogenj zavito vas na hribu.

Iz vasi Preserja so hiteli privi gasilci Kamničanom na pomoc. A tudi po drugih bližnjih vasilah so se pričeli prebivalci opremljati za gašenje.

Malo naprej, skoraj tik ob Debevecem kozolcu, je stal dvojni, z opeko krit kozolec posestnika Franca Lenarčiča, po domače Rutarja. Ta, do vrha z litom naložen kozolec je prav tako postal žrtev požara. Za njim so se vrstila še druga gospodarska poslopja, ki so bila zidana v krog v krog Debevecem kozolcu. Tako je požar uničil skedenj, krit s slamom krit hlev posestnika Franceta Petričev hlev, ki je bil takoj ves v plamenih. Komaj in komaj, se je posrečilo prebivalcem rešiti živino iz hleva. Živina pa je celo branila skozi goreča hlevska vrata in so jo komaj iztrivali ven. Brez usmiljenja je požar nato uničil ta hlev.

Malo naprej, skoraj tik ob Debevecem kozolcu, je stal dvojni, z opeko krit kozolec posestnika Franca Lenarčiča, po domače Rutarja. Ta, do vrha z litom naložen kozolec je prav tako postal žrtev požara. Za njim so se vrstila še druga gospodarska poslopja, ki so bila zidana v krog v krog Debevecem kozolcu. Tako je požar uničil skedenj, krit s slamom krit hlev posestnika Franceta Petričev hlev, ki je bil takoj ves v plamenih. Komaj in komaj, se je posrečilo prebivalcem rešiti živino iz hleva. Živina pa je celo branila skozi goreča hlevska vrata in so jo komaj iztrivali ven. Brez usmiljenja je požar nato uničil ta hlev.

Prvi se je vnel dvojni kozolec posestnika Jožeta Debevecia, po

siljeni radi postopanja tovarniškega vodstva, ki je delavcem znižalo plače za 15 do 20%. Delavci so svojo zadevo dali v rešitev inšpekcijskega dela in delavski zbori so zapustili delo, dokler ne bo stvar rešena.

Nesreča v delavnicu. V čepljarskih delavnicah gosp. Vesela v Kandiji se je dne 21. avg. naenkrat zrušil pod pomočnikom Augustom Brvarjem stol. Pomočnik je padel na tla ravno na nož, ki ga je pustil neki drugi pomočnik v koso usnjaj, katerega je rezal na tleh. Nož, ki je bil obrnjen s konico navzgor, se je Brvarju zapličal precej globoko v bok in je fant moral iskat zdravniške pomoči.

Utonil. Marljivi 17-letni Janez Anžel iz Placar. vrha je utonil, ko se je šel kopat s tremi tovariši v jamo

RADIO PROGRAMI

Za petek, 12. septembra

WTAM

GROB LJUBEZNI

Povest iz vaškega življenja.

A. M.
6:30: Sirin on.
7:00: On the 8:15 (NBC).
7:15: WTAM String Trio.
7:30: Cheerio (NBC).
8:00: Morning Melodies (NBC).
9:00: Hits and Bits (NBC).
9:30: Patti Jean's Chat.
9:45: WTAM Physical Culture Hour.
10:00: WTAM Singing School.
10:30: Pat and Alice.
10:45: Los Argentinos (NBC).
11:00: Madeline Sirene.
11:15: On Wings of Song (NBC).
11:30: Home in the Sky.
P. M.
12:15: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

WHK

A. M.
6:30: Radio Reveille.
7:30: Morning Devotions.
8:00: Something for Everyone (CBS).
8:30: Burlesque Broadcasters.
8:45: Morning Moods (CBS).
9:00: Sharps and Flats.
9:15: Board of Education-Arithmetic.
9:30: Julia Hayes.
10:00: Radio Homemakers—Helen Chase (CBS).
10:15: Cooking Demonstrations (CBS).
10:30: Radio Homemakers—Hope Andrews (CBS).
11:00: Ethel and Harry.
12:00: Manhattan Towers Orchestra (CBS).
P. M.
12:30: Harry Tucker's Orchestra (CBS).
With Uncle Sam's Naturalists.
1:00: Rhythm Ramblers (CBS).
1:30: Columbia Artist's Recital (CBS).
1:55: Health Talk—Dr. Winfrey.
2:00: The Story of Life.
2:20: Columbia Ensemble (CBS).
2:30: Tea Time Topics.
3:30: Thirty Minute Men (CBS).
4:00: Carl Rupp's WXYZ Captivators (CBS).
4:45: Mesece Boys.
5:45: California Ramblers (CBS).
6:15: The Florida's Orchestra (CGS).
6:30: Raybestos Sport Flashers.
6:45: Studio Program.
Bernard Levitt's Concert Ensemble (CBS).
7:00: Night Wind Hour (CBS).
7:20: Rhythmic Radiogram.
7:30: Kibler Playtime.
8:00: True Story Hour. (CBS)
9:00: Sartleight Suitmen.
9:30: Wrigley Company Program (CBS).
9:45: Dancing Yesterday's (CBS).
10:00: Rahal's Cherry Pickers.
10:15: Slumber Hour—Almanac of the Air.
11:00: Rubberneck Man.
Cotton Club Band (CBS).
11:30: Nocturne (CBS).
WJAY

A. M.
7:00: Morning Melodies.
8:00: Wurlitzer Program.
8:30: Mail Man.
9:00: Hecza Knut.
10:00: Ruth and Blair.
11:15: Wm. Newman and Irving Pohl.
11:45: Maxine and Alice.
John Belton.
P. M.
12:15: Jazz Potpourri.
Houkum Lads.
1:45: Tex and Clarke.
2:00: Organs from Wurlitzer's.
2:30: Ruth and Ed.
3:00: George Gordon.
3:15: Mr. and Mrs. Bitzer.
Dave Roberts.
3:45: Bradley and Sumpfer.
4:00: Connie Gates.
4:15: Stanley Altschuler.
Joe Fred and Dave.
5:30: Merchants and Consumers.
Sign off.

SEDMI DAN POČIVAJ

Sovjetom se njihova nesmiselna uredba z nepretrganim delovnim tednom slabu obnaša. Ogromna večina delavstva — tudi komunističnega — je sedaj, ko jo je preizkusilo, proti njej in zahteva, da se odpravi. V tostvarnih svojih ulogah opozarjajo delavci, da sedaj delavec nikoli ne ve, kdaj bo imel prost dan, kar jim povzroča marsikako škodo in nepriliko. Razen tega imajo posamezni člani družine ob različnih dneh v tednu prost, tako da se družina nikoli ne more zbrati in skupaj uživati prostega dne. Dela prost dan je postal brez vsakega zmisla. Ljudje ga ubijajo s pijačo. — Pritožbe proti nepretrganemu tednu so postale že tako številne, da je ljeningski delovni urad izjavil, da bo treba obnoviti skupni dela prost dan. Vendar pa da ta dan nikakor ne bo nedelja, da bi tega ne kovali kapitala verski elementi. Tako hoče komunizem na vsak način poteptati božji zakon, ki se glasi: Sedmi dan počivaj. Toda božji zakon bo veljal, ko o ruskem komunizmu ne bo več nobene sledi.

Pristopajte k domači organizaciji, k S. D. Z.

6:30: Sirin on.
7:00: On the 8:15 (NBC).
7:15: WTAM String Trio.
7:30: Cheerio (NBC).
8:00: Morning Melodies (NBC).
9:00: Hits and Bits (NBC).
9:30: Patti Jean's Chat.
9:45: WTAM Physical Culture Hour.
10:00: WTAM Singing School.
10:30: Pat and Alice.
10:45: Los Argentinos (NBC).
11:00: Madeline Sirene.
11:15: On Wings of Song (NBC).
11:30: Home in the Sky.
P. M.
12:15: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher's Friday Frolic.
McAfee Pollard Program.
11:00: John Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Pat and Alice.
11:30: Tal Henry's New China Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off.

1:45: Chester Zohn, Tamer.
Noonday Melodies.
1:00: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:45: Playlets.
2:00: Gondoliers.
2:15: Chorus Line, Reed, baritone.
3:00: U. S. Army (NBC).
3:30: Annabelle Jackson.
3:45: Edgar Wallace (NBC).
4:00: Lady Next Door (NBC).
4:20: Isabella Razzano.
4:30: Jack Rose.
4:45: Joe Baldi and Russ Neff.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Processional Hour.
6:15: Natasha Mirowski, pianist.
6:23: Davey Tree Talk.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Eddie Lewis and Assisting Artists (NBC).
7:00: Cities Service Hour (NBC).
7:30: Henkel Velveteens (to WJR).
8:00: Vaughn LeLeLath.
9:00: Fox Fur Trappers.
10:30: Fisher

HENRIK SIEKIEWICZ

POTOPIz poljščine prevel
DR. RUDOLF MOLE

"Ali praviš, gospod, povsod, da ni izdajalec?"

"Ne, ker sam nisem vedel, a sedaj bom govoril. Ne spodbobi se namreč niti najhujšega sovražnika obkladati s takim obrekovanjem."

Oči gospodične Aleksandre so se drugič uprle na malega viteza z izrazom simpatije in hvaljenosti.

"Gospod, ti si tako plemenit, da, plemenit, kot malokol... ."

Gospod Volodijovski si je zopet začel zadovoljno vihati brke.

"Z besedo na dan, Mihael!"

Si je rekel v mislih.

Potem pa je izpogovoril na glas:

"Se več ti povem!... Grajam ravnanje gospoda Kmitica, toda ne čudim se mu, da te je skusal pridobiti, saj bi tebi mogla sama Venera služiti za deklo."

Obup ga je zapeljal v zlo dejanje in ga gotovo zapelje še enkrat, če bo imel priložnost. Kako hočeš pri tako nenavadni lepoti ostati sama in brez varstva? Takih Kmitic je že več po svetu, še več ljubecni bōž zbudila, še v večjo nevarnost izpostavlja svojo nedolžnost. — Bog mi je poslal milost, da sem te mogel osvoboditi, toda že me kliče tromba na vojno... Kdo te bo čuval?... Moja gospodična! Pravijo, da so vojaki vetrnjaki, a po krivici. Tudi moje srce ni skala in niti moglo ostanati hladnokrvno ob takto izredni lepoti."

Tu je padel gospod Volodijovski na kolena pred Olenko.

"Draga gospodična," je govoril kleče. "Podeval sem po tvojem dedu prapor, daj, da podedujem v vnučinjo. Dovoli, da te ščitim, dovoli, da pokusim sladkosti skupne ljubecni, vzemim me za stalnega varuha, in mirna boš in varna, zakaj če tudi pojdem na vojno, te bo že moje ime varovalo."

Dekle je skočilo pokonci in je osuplo poslušalo gospoda Volodijovskega, ki je nadaljeval:

"Reven vojak sem, a šlahčič in pošten človek, in prisegam ti, da ni niti na mojem grbu niti na moji vesti najmanjšega maledža. Morda grešim, da tako hitim, a tudi to razumi, da me zove domovina, ki je ne morem zapustiti niti radi tebe... Ali me hočeš potolažiti? Ali mi ne daš nobene nade? Ali mi ne rečeš dobre besede?"

"Gospod, ti zahtevaš od mene nekaj, kar ni mogoče... Pri Bogu! To ni mogoče!" je v strahu odgovorila Olenka.

"Od tvoje volje je odvisno."

"Baš radi tega ti rečem: — Ne!"

Tu je dekle namršilo obrvi:

"Gospod, mnogo ti dolgujem, ne zanikam. Zahtevaj, kar hočeš, vse sem ti pripravljena dati razen roke."

Gospod Volodijovski je vstal.

"Gospodična me torej ne moraš? He?"

"Ne morem!"

"Ali je to tvoja zadnja beseda?"

"Zadnja in nepreklicna."

"Morda ti ne ugaja moja nalogost? Daj mi vsaj upanje."

"Ne morem, ne morem..."

"Ni torej sreče zame tu, ker je ni bilo drugje. Gospodična, ne ponujaj mi plačila za usluge, ker po to nisem prišel, a če sem te prosil roke, je nisem za plačilo, temveč iz dobre volje. Če bi mi rekla, da mi jo daš, ker jo moraš, je ne bi tudi sprejel. Če ni proste volje, nič ne pomaga. Preziraš me... dal Bog, da bi slabšega ne dobila. Grem iz tega doma, kakor sem prišel... in se ne povrnem več. Za nič me smatrajo tu. Naj bo! Bodite srečna, četudi z onim Kmiticem, ker si morda baš radi tega jezna, ker sem sto-

ko daleč?"

"I, po plavki. Saj jo pozna vsa vojska."

"Res je, da se vidi plav konj. Toda morda je drug."

"Saj poznam vendor njen ohojo... to je gotovo gospod Harlamp."

Zapodila sta konja in nasprotna jezdecata storila isto; po kratkem času je Volodijovski spoznal, da se res bliža gospod Harlamp.

Bil je to poročnik petihorskega praporista litovskega poziva, star znanec gospoda Volodijovskega, star in dober vojak.

Nekaj sta se z malim vitezom često prepirala, toda pozneje sta služila skupaj in se udeleževala skupno raznih vojen ter postala dobra priatelja. Gospod Volodijovski skoči živo naprej, razprostre roke in zavpije:

"Kako se imaš, Nosač?! Od kod si se vzel?"

Tovariš, ki je po pravici zaslužil priimek Nosač, ker je imel ogromen nos, je objel polkovnika in oba sta se radostno pozdravila. Ko je prišel do same:

"Gotovo, da bo težavnna stvar s konji," je odgovoril gospod Volodijovski. "Tukajšnja mala slaha se oglaši koj na prvi poziv v velikem številu, toda oni imajo samo majhne žmudske konje, ne posebno sposobne za službo. Za slučaj dobrega uspeha bi bilo treba dati vsem drugo."

"Prišel sem nalašč do tebe z naročilom in denarjem."

"Z naročilom in denarjem? Od koga vendor?"

"Od kneza vojvode vilenskega, našega hetmana. Prinašam tudi pismeno povelje, da začneš takoj zbirati vojake, drugo pismo pa je za gospoda Kmitica, ki se baje nahaja v teh krajinah."

"Tudi za gospoda Kmitica? ... Torej bova dva zbirala v istem kraju?"

"On ima oditi v Troke, ti pa ostaneš v tem kraju."

"Odkod si izvedel, kje me imaš iskati?"

"Gospod hetman sam je kaj marljivo izpraseval, dokler mu niso tukajšnji ljudje, ki še služijo tam, povedali, kje te dobim; torej sem šel kar naravnost sem... Tam te imajo v velikih česteh! ... Slišal sem našega kneza, kako je sam pravil, da je mislil, da ne bo ničesar podedoval po ruskom vojvodu, medtem pa je podedoval najslavnejšega viteza."

"Da bi mu Bog dodelil tudi bojno srečo! ... To je velika čast zame, da smem zbirati vojake; kjer se poprimem tega posla. Ali si prinesel dosti denarja s seboj?"

"Ko prideš v Pacunelle, presteješ."

"Torej si se namenil v Pacunelle? Samo pazi, ker tam je polno lepih deklet kakor maka na vrtu."

"Zato ti je tu tudi tako ugalj... čakaj no, imam še zaseben list gospoda hetmana za konec."

"Sem z njim!"

Gospod Harlamp je izvikel pismo z malim radivilskim petatom, a gospod Volodijovski ga je odpril in začel čitati:

"Gospod polkovnik Volodijovski!

Ker poznam twoje iskreno željo, služiti domovini, ti pošiljam pismeno povelje, da bi zbiral vojake, a ne tako, kakor se načadno dela, temveč z veliko vremena, ker periculum in mora. Ako nas hočeš razveseliti, naj bo prapor na nogah in pripravljen za odhod koncem julija, najkesneje do prve polovice avgusta. Skrbi nas, kjer boš dobil dobrih konj, posebno pa še radi tega, da ti pošiljamo takoj malo denarja, ker ga pač od gospoda zakladnika, ki nam je že od nekdaj neprizaten, nismo mogli več dobiti. Polovico denarja oddaj gospodu Kmiticu, za katerega ima gospod Harlamp tudi pismeno povelje. Pričakujemo od njega, da na izkušnje svoje usluge. Ker pa je dospela k nam novica o njegovih razposajenostih v Upiti, je najbolje, da ti prevzameš njegov list in sam razsodiš, če mu ga je mogoče oddati ali ne. Če bi spoznal njegova dejanja za preveč obtežilna in sramotilna, ne oddaj mu lista: bojimo se namreč, da ne bi naši nasproti, kot gospod zakladnik in vojvoda vitezski, vzdignili vrišča, da poverjamo podobna oprava.

vila nevrednim osebam. Če bi pa vendor spoznál, da ni bilo nič posebnega, oddaj mu list, gospod Kmitic pa naj se potrdi, da si z največjim trudem v službi izbriše vse maledže. K sodišču pa naj ne hodi na noben poziv, ker on sodi pod našo hetmansko sodno oblast in sodili ga bomo in nihče drugi, toda po izvršeni smrtonosnosti. To našo naročilo smatral, gospod, obenem za dokaz zaupanja, kakršno stavimo na tvoj razum in vdane službe.

Januš Radivil, knez na Biržah v Dubinkah, vojvoda vilenski."

"Gospoda hetmana zelo skrbi nabava konj," je rekel gospod Harlamp, ko je mali vitez nehal citati.

"Gotovo, da bo težavnna stvar s konji," je odgovoril gospod Volodijovski. "Tukajšnja mala slaha se oglaši koj na prvi poziv v velikem številu, toda oni imajo samo majhne žmudske konje, ne posebno sposobne za službo. Za slučaj dobrega uspeha bi bilo treba dati vsem drugo."

"Tudi mi nismo mogli ničesar dooseči."

"Ker tudi ni bilo nič, toda hvale Bogu, da imamo novo delo. Že sem hrepnel po vojni."

"Ti boš torej sam oddal pisano povelje Kmiticu?"

"Saj sem ti povedal, da ukažuje gospod hetman tako. Po vitezkem običaju moram obiskati Kmitica, ker pa imam pismo, bom imel še boljši vzrok. Če mu list oddam, je pa druga stvar; se še premislim, ker je odvisno od mene."

"Meni je to prav, ker se mi mudi na pot. Imam še tretje pismo na gospoda Stankieviča; potem moram v Kejdane, da prevzemem top, ki ga pripeljejo tje; potem se moram oglašiti v Biržah, če je grad pripravljen za obrambo."

"In čemu?"

"Ker je prav po tatarsko počenjal tu in ugrabil dekle. Toliko visi našem tožeb in pozivov, kolikor ima las na glavu. Ni še teden, kar sem se z njim dvobojeval na sablje."

"E!" je rekel Harlamp, "če se si z njim dvobojeval, tedaj on leži sedaj."

"Toda mu je že bolje. Črez teden ali dva bo zdrav. Kaj je tam novega de publicis?"

"Slabo, po starem... Gospod zakladnik Gosievski je še vedno našim knezom v prepriboru; če pa so hetmani nesložni, tudi stvari ne gredo tako od rok. No, nekaj smo se popravili ter mislim, če bo sloga, se bomo že odresli tega sovražnika. Ako Bog da, pojezdimo na njihovih vratovih še v njih lastne dežele. Vsega je kriv gospod zakladnik."

"Tudi meni se združuje," je odgovoril Harlamp, "če tembolj, ker se mi je naročilo, naj hitim, in imam nalož, če ne najdem cesa v redu, da obvestim takoj kneza Boguslava, kateri pošlje inženirja Petersona."

"Kaj bi moglo to biti?"

"Tudi v Birže?"

"Da!"

"Temu se čudim. Sovražnik ni dobitil nobene nove zmage, torej ima v Birži, na kurlandski meji, še daleč. Kakor vidim, se postavljajo novi praporji, torej bo imel kdo braniti tudi kraje, ki so že padli v sovražnikove ruke. Kurlandci vendar ne misljijo na vojno z nami. To so dobrivi vojaki, a jih je malo in sam Radivil jih lahko zaduši z eno roko."

"Tudi meni se združuje," je odgovoril Harlamp, "če tembolj, ker se mi je naročilo, naj hitim, in imam nalož, če ne najdem cesa v redu, da obvestim takoj kneza Boguslava, kateri pošlje inženirja Petersona."

"Kaj bi moglo to biti?"

"Tudi v Birži?"

"Da!"

"Temu se čudim. Sovražnik ni dobitil nobene nove zmage, torej ima v Birži, na kurlandski meji, še daleč. Kakor vidim, se postavlja novo praporje, torej bo imel kdo braniti tudi kraje, ki so že padli v sovražnikove ruke. Kurlandci vendar ne misljijo na vojno z nami. To so dobrivi vojaki, a jih je malo in sam Radivil jih lahko zaduši z eno roko."

"Tudi meni se združuje," je odgovoril Harlamp, "če tembolj, ker se mi je naročilo, naj hitim, in imam nalož, če ne najdem cesa v redu, da obvestim takoj kneza Boguslava, kateri pošlje inženirja Petersona."

"Kaj bi moglo to biti?"

"Tudi v Birži?"

"Da!"

"Temu se čudim. Sovražnik ni dobitil nobene nove zmage, torej ima v Birži, na kurlandski meji, še daleč. Kakor vidim, se postavlja novo praporje, torej bo imel kdo braniti tudi kraje, ki so že padli v sovražnikove ruke. Kurlandci vendar ne misljijo na vojno z nami. To so dobrivi vojaki, a jih je malo in sam Radivil jih lahko zaduši z eno roko."

"Tudi meni se združuje," je odgovoril Harlamp, "če tembolj, ker se mi je naročilo, naj hitim, in imam nalož, če ne najdem cesa v redu, da obvestim takoj kneza Boguslava, kateri pošlje inženirja Petersona."

"Kaj bi moglo to biti?"

"Tudi v Birži?"

"Da!"

"Temu se čudim. Sovražnik ni dobitil nobene nove zmage, torej ima v Birži, na kurlandski meji, še daleč. Kakor vidim, se postavlja novo praporje, torej bo imel kdo braniti tudi kraje, ki so že padli v sovražnikove ruke. Kurlandci vendar ne misljijo na vojno z nami. To so dobrivi vojaki, a jih je malo in sam Radivil jih lahko zaduši z eno roko."

"Tudi meni se združuje," je odgovoril Harlamp, "če tembolj, ker se mi je naročilo, naj hitim, in imam nalož, če ne najdem cesa v redu, da obvestim takoj kneza Boguslava, kateri pošlje inženirja Petersona."

"Kaj bi moglo to biti?"

"Tudi v Birži?"

"Da!"

"Temu se čudim. Sovražnik ni dobitil nobene nove zmage, torej ima v Birži, na kurlandski meji, še daleč. Kakor vidim, se postavlja novo praporje, torej bo imel kdo braniti tudi kraje, ki so že padli v sovražnikove ruke. Kurlandci vendar ne misljijo na vojno z nami. To so dobrivi vojaki, a jih je malo in sam Radivil jih lahko zaduši z eno roko."

"Tudi meni se združuje," je odgovoril Harlamp, "če tembolj, ker se mi je naročilo, naj hitim, in imam nalož, če ne najdem cesa v redu, da obvestim takoj